

**LA PLUS FORTE VENTE DE LA RÉGION**  
LILLE, 100, Rue de Paris  
PARIS, 42, Bd. Haussmann

JOURNAL D'INFORMATION

# L'Égalité

de Roubaix - Tourcoing

BUREAUX : Roubaix, 351-17  
46, rue de la Gare, 45  
TOURCOING : 9-85  
3, rue Fédérale

DIRECTRICE : M<sup>me</sup> Eug. GUILLAUME

## L'Aviation hier et aujourd'hui

### Et voici que les distances n'existent plus

TOUTES LES PRÉVISIONS HUMAINES ONT ÉTÉ DÉPASSÉES ET L'ON ENTREVUIT DÉJÀ DES POSSIBILITÉS PRODIGEUSES.



COSTES et BELLONTE, après leur traversée de l'Atlantique, le 3 Septembre 1930 (Photo Nylt)

Il faut nous borner maintenant à signaler les plus fantastiques entre les exploits de l'aviation internationale.

En septembre 1928, le commandant Guillaud et l'explorateur Amundsen périsèrent en se portant, à bord d'un hydravion français au secours des naufragés du dirigeable « Italia » perdus dans les glaces polaires.

Le 30 novembre, l'aviateur français Palliard bat le record du monde de vitesse des 100 kilomètres avec 2.000 kg. de charge utile. Moyenne horaire : 225 km. 54.

Le 7 janvier 1929, l'avion américain « Question Mark » bat le record du monde de durée du vol en tenant l'air pendant 150 heures. Le ravitaillement d'essence s'est effectué en plein vol.

Le 16 mai, l'Autrichien Kronfeld réussit en Westphalie un vol de 100 km. en ligne droite sur un avion sans moteur.

Le 7 septembre, le lieutenant anglais Waghorn remporte la Coupe Schneider, effectuant les 300 km. du circuit en 39 m. 42 sec., soit à la vitesse moyenne horaire de 528 km. 667.

### Une date glorieuse pour la France

Le 2 septembre 1930 fut une date glorieuse pour la France, car les aviateurs Costes et Bellonte franchirent alors pour la première fois l'Atlantique de l'Est à l'Ouest (Paris-New-York) en 37 heures 18 minutes.

Le 13 novembre de la même année, les aviateurs français Goulette et Laouette relèvent Paris à Saigon en cinq jours.

Et voici que les distances n'existent plus : notre petite planète se resserre singulièrement.

Le 2 avril 1931, après 69 heures de vol, Palliard et Mermoz prennent terre à Oran, ayant couvert 8.106 km. et battu le record mondial de distance en circuit fermé.

Le 28 avril, l'aviateur Coupet bat à Toussus-le-Noble, le record du monde d'altitude avec 2 tonnes de charge, montant à 7.250 mètres.

Le 1er juillet, les aviateurs américains Post et Gatty terminent leur tour du monde en atterrissant à Roosevelt Field. Durée du tour : 8 jours 14 heures 53 minutes.

Les 28 et 29 juillet, pour la quatrième fois, l'Atlantique est traversé dans le sens Ouest-Est, par un équipage serien.

Lucien NAAS.



Une des dernières photos de MERMUZ (Photo Nylt)

(LIRE LA SUITE EN CINQUIÈME PAGE)

## POUR METTRE FIN aux conflits sociaux

### la C. G. T. est prête à engager toutes discussions utiles

LA RÉOLUTION ADOPTÉE A LA FIN DES TRAVAUX DE SON COMITÉ NATIONAL DIT EN OUTRE QUE LES TROUBLES DOIVENT PRENDRE FIN POUR REDONNER AU PAYS LE CALME DANS LA PRODUCTION DONT IL Y A BESOIN URGENT

Par suite du congédiement de 250 ouvriers qualifiés, l'agitation s'est ravivée dans la métallurgie de la région lilloise



Les grévistes de « Normandie » devant la Salle Franklin, ex Hovre, à Fives d'une réunion.

(LIRE NOS INFORMATIONS EN DEUXIÈME PAGE)

# LA DÉCLARATION franco-allemande

## a été signée hier au Quai d'Orsay par MM. Von Ribbentrop et Bonnet

Le ministre des Affaires étrangères du Reich, arrivé à Paris dans la matinée, a été reçu à l'Élysée, puis il a assisté à l'Hôtel Matignon à un déjeuner offert en son honneur par le Président du Conseil

### LE TEXTE de la déclaration franco-allemande

Voici le texte de la déclaration franco-allemande :

« M. Georges Bonnet, Ministre des Affaires étrangères de la République Française, et M. Joachim Von Ribbentrop, Ministre des Affaires étrangères du Reich Allemand, agissant au nom et d'ordre de leurs Gouvernements, sont convenus de ce qui suit lors de leur rencontre à Paris, le 6 Décembre 1938 :

1° Le Gouvernement Français et le Gouvernement Allemand partagent pleinement la conviction que des relations pacifiques et de bon voisinage entre la France et l'Allemagne constituent l'un des éléments essentiels de la consolidation de la situation en Europe et du maintien de la paix générale. Les deux Gouvernements s'emploieront en conséquence, de toutes leurs forces à assurer le développement durable et sûr des relations entre leurs pays.

2° Les 2 Gouvernements reconnaissent qu'entre leurs pays aucune question d'ordre territorial ne reste en suspens et ils reconnaissent solennellement comme définitive, la frontière entre leurs pays, telle qu'elle est actuellement tracée.

3° Les 2 Gouvernements sont résolus, sous réserve de leurs relations particulières avec des puissances tierces, à demeurer en contact sur toutes les questions intéressant leurs 2 pays et à se consulter mutuellement au cas où l'évolution ultérieure de ces questions risquerait de conduire à des difficultés internationales.

En tel de quoi, les représentants des 2 Gouvernements ont signé la présente déclaration qui entre immédiatement en vigueur.

Fait en double exemplaire, en langue française et allemande, à Paris, le six Décembre mil neuf cent trente-huit.

Signé : Georges BONNET, Von RIBBENTROP »

### La cérémonie de la signature a été suivie d'importants entretiens politiques entre les hommes d'état français et allemand

« IL N'EXISTE ENTRE LA FRANCE ET L'ALLEMAGNE AUCUNE OPPOSITION D'ORDRE VITAL QUI PUISSE JUSTIFIER UN SÉRIEUX CONFLIT. » A DÉCLARÉ LE MINISTRE DU REICH.



MM. Joachim Von RIBBENTROP et Georges BONNET signant le document. (Ph. Keystone)

La cérémonie de la signature de la déclaration commune franco-allemande, solennelle et courte à la fois, se déroula au Quai d'Orsay, dans le salon de l'Hiver, dont tous les lustres étaient allumés et ce fut une minute d'émotion intense lorsque les signatures de M. Georges Bonnet et de M. von Ribbentrop furent apposées avec une plume d'or au bas du document. Elle fut suivie d'une conversation diplomatique dont le secret reste gardé.

L'importance de la déclaration franco-allemande ne peut échapper à personne. Une affirmation la domine, c'est que les deux Gouvernements reconnaissent solennellement comme définitive la frontière actuelle entre leurs pays. Cette reconnaissance marque, en effet, le point de départ d'entretiens ultérieurs dont on ne peut encore prévoir tous les bienfaits au point de vue du maintien de la paix en Europe.

Félix BERGENT. (LIRE LA SUITE EN DEUXIÈME PAGE)

## Conseil IMPORTANT à l'Élysée EXPOSÉ de M. Georges Bonnet sur la situation internationale

Le ministre des Affaires étrangères s'est particulièrement occupé des manifestations italiennes antifrançaises et a signalé les satisfactions obtenues par notre pays à ce sujet.

### LE GOUVERNEMENT ACCEPTERAIT LA DISCUSSION IMMÉDIATE DES INTERPELLATIONS SUR LA POLITIQUE GÉNÉRALE ET CE DÉBAT OCCUPERAIT LES JOURNÉES DE JEUDI ET DE VENDREDI A LA CHAMBRE



MM. CAMPINCHI (à gauche), DALADIER et BONNET (à droite), à l'issue du Conseil des Ministres d'hier. (S.A.F.A.R.A.)

Paris, 6. — Les membres du gouvernement se sont réunis en Conseil des Ministres, ce matin, à 10 heures, au Palais de l'Élysée, sous la présidence de M. Albert Lebrun. A l'issue de délibérations, qui se sont terminées à 11 h. 20, le communiqué suivant a été remis à la presse :

« M. Edouard Daladier, président du Conseil, a soumis à la signature du Président de la République un décret-conseil, au vuant les Chambres pour le 8 décembre, sous la présidence de M. Georges Bonnet, ministre des Affaires étrangères, a fait un exposé de la situation internationale.

(LIRE LA SUITE EN DEUXIÈME PAGE)

### LE PROCÈS DE LA GÉNÉRALE SKOBLINE

## « Une seule hypothèse reste plausible, c'est celle de l'enlèvement soviétique »

affirme l'ancien secrétaire principal Piquet dans sa déposition

MAIS LA « PLEVITZKAIA » AFFIRME QU'ELLE NE SAIT RIEN ET QU'ELLE SOUFFRE INJUSTEMENT



La PLEVITZKAIA et son interprète à l'audience des Assises. (Ph. Keystone)

(LIRE NOS INFORMATIONS EN CINQUIÈME PAGE)

### LE « CONDOR » TOMBE ET COULE EN MER A MANILLE

Des pêcheurs ont pu sauver l'équipage, qui s'était réfugié en haut du quadrimoteur, alors qu'il était encore au-dessus des flots

Londres, 6. — On manda de Manille à l'agence Reuters : « L'avion allemand « Condor » a atteint Manille aujourd'hui. Il est tombé en mer et a coulé. »

« L'équipage a pu être recueilli. »

Le « Condor » avait quitté Tokio hier, à 20 h 37 (G.M.T.). Il a donc couvert la distance Tokio-Manille en 1) h. 22.

Une panne dans la conduite d'essence

Berlin, 6. — Le P.D.N. B. a communiqué : L'avion allemand « Condor » qui avait quitté lundi soir Tokio pour les îles Philippines a été forcé d'amérir ce matin peu avant d'atteindre son lieu de destination dans la baie de Manille. L'amérissage forcé est dû à une panne dans la conduite d'essence.

(LIRE LA SUITE EN CINQUIÈME PAGE)

### AMBITION LES ASPIRATIONS ITALIENNES



## UNE NOUVELLE MANIFESTATION ANTIFRANÇAISE S'EST DÉROULÉE A ROME

Des étudiants ont parcouru les principales artères de la Ville Eternelle en criant : « Tunisie ! Tunisie ! » et en prévision d'incidents l'ambassade de France était défendue par des cordons de police

Rome, 6. — Une certaine effervescence a régné, ce matin, dans le centre de Rome. Quelques centaines d'étudiants ont parcouru les principales artères de la ville en chantant des hymnes patriotiques et en poussant çà et là, des cris de : « Tunisie ! Tunisie ! » En prévision d'une éventuelle démonstration devant l'ambassade de France, des cordons de police défendaient l'accès de la place Farnèse.

(LIRE LA SUITE EN DEUXIÈME PAGE)

(LIRE LA SUITE EN CINQUIÈME PAGE)